



Ordination to the Priesthood 2024



The Ordination to the Priesthood of

Deacon Nicholas Michael Conner

Son of Denise and Paul Conner

Deacon Jacob Andrew Martini

Son of Sherrie and Thomas Martini

Deacon Justin Todd Ramza

Son of the late Dolores (Ramza) and Alfred Underwood
and the late Marion Ramza

Deacon Jonathan Cain Swoik

Son of Susan and Terry Swoik



Cathedral of Saint Mary of the Immaculate Conception
Catholic Diocese of Peoria
Most Reverend Louis Tylka
Bishop of Peoria
25 May 2024 10:30AM

INTRODUCTORY RITE ❖ RITOS INICIALES

Prelude ♦ Preludio

Entrance of the Ministers ♦ Entrada de los Ministros

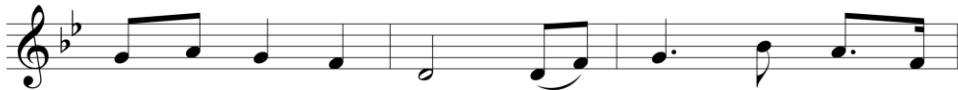
Entrance of the Bishop ♦ Entrada del Obispo

Hymn ♦ Himno

Ecce Sacerdos Magnus
O Christ, High Priest Eternal



1. O Christ, High Priest E - ter - nal, You
2. O Christ, be - fore Your pas - sion, The
3. O Christ, great Pas - chal Vic - tim, You
4. The church, Your pil - grim peo - ple Now
5. In the face of hu - man ha - tred, in -



call un - to Your side Good men of Your own
night be - fore You died, You shared with Your dis -
give a new com - mand: To love as You have
fol - lows on Your way, Through faith, and hope and
jus - tice, en - vy's spite, You of - fered no re -



choos - ing, To serve You and Your Bride;
ci - ples The gifts of bread and wine;
loved us, In Your re - deem - ing plan.
char - i - ty, A - gainst this world's dis - play
sist - ance, Laid down Your earth - ly life,



They will of - fer to Your glo - ry Your
Re - main - ing not mere sym - bols These
Not that we can do so sole - ly Nor a -
Of pow - er, wealth and pleas - ure, And the
Leav - ing us the per - fect pat - tern Of pure



sac - ri - fice of Love; Draw - ing strength to tend Your
gifts, Your life di - vine, Your Bod - y and Your
part from Your great grace, But we pledge our - selves here
i - dols we cre - ate, Show us now Your gen - tle
love's re - deem - ing might, The tri - umph of Your



vine - yard From the lit - ur - gy a - bove,
Blood Poured out for us in time,
bold - ly, Your com - mand we now em - brace;
mer - cy, The price Your love has paid:
mer - cy, O'er - com - ing sin's dark night.



Where Fa - ther, Son and Spir - it Are
May we, Your new dis - ci - ples, En -
Give us strength to car - ry on - ward in the
The tree of our own fol - ly Be -
To Fa - ther, Son and Spir - it E -



praised e - ter - nal - ly, While church on earth is
act in our own lives, The love You have made
face of this world's strife, And in ser - vice to Your
comes the Tree of Life, Trans - fixed up - on its
ter - nal praise is due, Make us, Lord, Your hum - ble



nour - ished By Your great mys - ter - y!
known to us, Your char - i - ty sub - lime!
king - dom We of - fer Your our life!
aw - ful wood, Our Sav - ior, Je - sus Christ!
ser - vants, Your sons and daugh - ters true!

Greeting ♦ Saludo

[Together we mark ourselves with the Sign of the Cross.]

[Los fieles, de pie, se santiguan con la Señal de la Cruz.]

Bishop: In the name of the Father, and of the Son, ✠ and of the Holy Spirit.

R: Amen.

Bishop: Peace be with you.

R: And with your spirit.

Penitential Act ♦ Acto Penitencial

Priest: Brethren, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

R: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do,

We strike our breast three times as we say:

through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;

Therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Priest: May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

R: Amen.

Cantor: Kyrie, eleison.

All: Kyrie, eleison.

Cantor: Christe, eleison.

All: Christe, eleison.

Cantor: Kyrie, eleison.

All: Kyrie, eleison.

Gloria

Mass of Wisdom

Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to
 peo - ple of good will. We praise you, we bless you, we a -
 dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks for
 your great glo - ry, Lord God, heav - en - ly King, O
 God, al - might - y Fa - ther. Lord Je - sus Christ,
 On - ly Be - got - ten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,
 you take a - way the sins of the world, have mer - cy on
 us; you take a - way the sins of the world, re - ceive our
 prayer; you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther,
 have mer - cy on us. For you a - lone are the
 Ho - ly One, you a - lone are the Lord, you a - lone are the
 Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spir - it, in the
 glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Opening Prayer ♦ Oración Colecta

Priest: Let us pray...Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

R: Amen.

LITURGY OF THE WORD ❖ LITURGÍA DE LA PALABRA

First Reading ♦ Primera Lectura

ISAIAH 61:1-3ABCD

[Please sit ♦ Sentados por favor]

[Proclaimed in Spanish ♦ Proclamado en Español]

The Spirit of the Lord GOD is upon me,
because the LORD has anointed me;
He has sent me to bring glad tidings to the lowly,
to heal the brokenhearted,
To proclaim liberty to the captives
and release to the prisoners,
To announce a year of favor from the LORD
and a day of vindication by our God,
to comfort all who mourn;
To place on those who mourn in Zion
a diadem instead of ashes,
To give them oil of gladness in place of mourning,
a glorious mantle instead of a listless spirit.

Reader: The word of the Lord.

R: Thanks be to God.

Responsorial Psalm ♦ Salmo Responsorial

PSALM 11

[Sung in English ♦ Cantado en Ingles]

You are a priest for ev - er, in the
line of Mel - chi - ze - dek.

Second Reading ♦ Segunda Lectura

HEBREWS 5:1-10

[Proclaimed in English ♦ Proclamado en Ingles]

Hermanos: Todo sumo sacerdote es un hombre escogido entre los hombres y está constituido para intervenir en favor de ellos ante Dios, para ofrecer dones y sacrificios por los pecados. Él puede comprender a los ignorantes y extraviados, ya que él mismo está envuelto en debilidades. Por eso, así como debe ofrecer sacrificios por los pecados del pueblo, debe ofrecerlos también por los suyos propios.

Nadie puede apropiarse ese honor, sino sólo aquel que es llamado por Dios, como lo fue Aarón. De igual manera, Cristo no se confirió a sí mismo la dignidad de sumo sacerdote; se la otorgó quien le había dicho:

Tú eres mi Hijo, yo te he engendrado hoy. O como dice otro pasaje de la Escritura: Tú eres sacerdote eterno, como Melquisedec.

Precisamente por eso, durante su vida mortal, ofreció oraciones y súplicas, con fuertes voces y lágrimas, a aquel que podía librarlo de la muerte, y fue escuchado por su piedad. A pesar de que era el Hijo, aprendió a obedecer padeciendo, y llegado a su perfección, se convirtió en la causa de la salvación eterna para todos los que lo obedecen y fue proclamado por Dios sumo sacerdote, como Melquisedec.

Reader: The word of the Lord.

R: Thanks be to God.

Gospel Acclamation ♦ Aclamación antes del Evangelio

Festival Alleluia

[Please rise ♦ De pie por favor]



Gospel Reading ♦ Evangelio

JOHN 21:15-17

[Proclaimed in Spanish ♦ Proclamado en español]

Deacon: The Lord be with you.

All: **And with your spirit.**

Deacon: A reading from the holy Gospel according to John.

All: **Glory to you, O, Lord.**

After Jesus had revealed himself to his disciples and eaten breakfast with them, he said to Simon Peter, "Simon, son of John, do you love me more than these?" Simon Peter answered him, "Yes, Lord, you know that I love you." Jesus said to him, "Feed my lambs." He then said to Simon Peter a second time, "Simon, son of John, do you love me?" Simon Peter answered him, "Yes, Lord, you know that I love you." He said to him, "Tend my sheep." He said to him the third time, "Simon, son of John, do you love me?" Peter was distressed that he had said to him a third time, "Do you love me?" and he said to him, "Lord, you know everything; you know that I love you." Jesus said to him, "Feed my sheep."

Gospel Reader: The Gospel of the Lord.

R: **Praise to you Lord Jesus Christ.**

RITE OF ORDINATION ❖ RITO DE ORDENACIÓN

Calling of the Candidates ♦ Llamado de los Candidatos

Those who are to be ordained are called by name; they stand in their place and answer: "Present."

Aquellos que van hacer ordenados son llamados por su nombre. Se paran y responden "presente".

Nicholas Michael Conner
Jacob Andrew Martini

Justin Todd Ramza
Jonathan Cain Swoik

Presentation of the Candidates ♦ Presentación de los Candidatos

The Director of Vocations, now requests the ordination of these men from the Bishop. El Director de Vocaciones pide al Obispo la ordenación de estos hombres.

Father: Most Reverend Father, holy mother Church asks you to ordain these men, our brothers, to the responsibility of the Priesthood.

Bishop: Do you know them to be worthy?

Father: After inquiry among the Christian people and upon the recommendation of those concerned with their formation, I testify that they have been found worthy.

Bishop: Relying on the help of the Lord God and of our Savior Jesus Christ, we choose these our brothers for the Order of the Priesthood.

All: Thanks be to God.

*The congregation applauds as a sign of your approval.
La congregación aplauden en señal de aprobación.*

Homily ♦ Homilia

[Please sit ♦ Sentados por favor]

Promise of the Elect ♦ Promesa de los Elegidos

The Bishop now questions the elect with these words.

El Obispo interroga a los elegidos con estas palabras.

Bishop: Dear sons, before you proceed to the Order of the Priesthood, you must declare before the people your resolve to undertake this office.

Do you resolve to discharge unfailingly, with the guidance of the Holy Spirit, the office of the Priesthood in the presbyteral rank, as trustworthy co-workers with the Order of Bishops, in feeding the Lord's flock?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to carry out the ministry of the word worthily and wisely, in the preaching of the Gospel and the teaching of the Catholic faith?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to celebrate the mysteries of Christ reverently and faithfully according to the tradition of the Church, especially in the Sacrifice of the Eucharist and the Sacrament of Reconciliation, for the praise of God and the sanctification of the Christian people?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to implore with us the mercy of God for the people entrusted to you, with zeal for the commandment to pray without ceasing?

Elect: I do.

Bishop: Do you resolve to be united more closely each day to Christ the High Priest, who offered himself for us to the Father as a pure sacrifice, and with him to consecrate yourselves to God for the salvation of all?

Elect: I do, with the help of God.

Promise of Obedience ♦ Promesa de Obediencia

The candidates go to the Bishop and, kneeling before him, place their joined hands between those of the Bishop.

Los candidatos se acercan al Obispo y, arrodillandose ante él, colocan sus manos unidas entre las del Obispo.

Bishop: Do you promise respect and obedience to me and my successors?

Elect: I do.

Bishop: May God, who has begun the good work in you, bring it to fulfillment.

Invitation to Prayer ♦ Invitación a la Oración

[Please rise ♦ De pie por favor]

Bishop: Let us pray, dearly beloved, to God the almighty Father, that he pour forth heavenly gifts in abundance on these his servants, whom he has chosen for the office of the Priesthood.

Litany of Saints ♦ Letanía de los Santos

The candidates prostrate themselves while the congregation kneels.

Los candidatos se postran mientras la congregación se pone de rodillas.

[Please kneel ♦ De rodillas por favor]

Cantor: Assembly:




Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy. Christ, have mer - cy.

Cantor: Assembly:




Lord, have_ mer - cy. Lord, have_ mer - cy.

Cantor: Assembly:




Holy Ma - ry, pray___ for us.
... pray___ for us.
All holy men and wom - en, pray___ for us.

Cantor: Assembly:



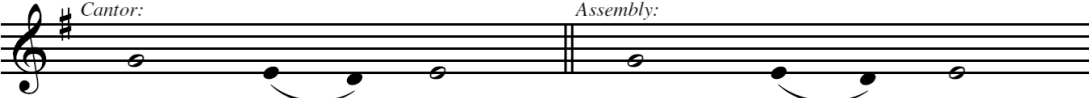
Lord, be mer - ci - ful, Lord, de - liv - er us we pray.
... Lord, de - liv - er us we pray.
By the outpouring of the ho - ly Spir - it, Lord, de - liv - er us we pray.

Cantor: Assembly:



Be merciful to us sin - ers. Lord, we ask you, hear our prayer.
... Lord, we ask you, hear our prayer.
Jesus, Son of the liv - ing God, Lord, we ask you hear our prayer.

Cantor: Assembly:



Christ, hear___ us. Christ, hear___ us.

Cantor: Assembly:



Christ, gra - cious - ly hear___ us. Christ, gra - cious - ly hear___ us.

Laying on of Hands ♦ Imposición de Manos

The Bishop first lays hands on the heads of the candidates, followed by all the priests laying hands on the heads of the candidates.

Los elegidos se acercan al Obispo y se arrodillan ante él. El Obispo les impone las manos sobre la cabeza, seguido por todos los sacerdotes.

Prayer of Consecration ♦ Oración de Consagración

Vesting of the Priest ♦ Investidura de los Sacerdotes

After the prayer of consecration, the newly ordained stand. They are then vested with a stole and chasuble by a priest they have chosen to assist them.

Después de la oración de consagración, los recién ordenados se ponen de pie. Un sacerdote que han elegido para ayudarlo les otorga una estola y casulla.

Father Nicholas Conner

Vested by Father John Steffen

Father Justin Ramza

Vested by Father Glenn Harris

Father Jacob Martini

Vested by Monsignor Philip Halfacre

Father Jonathan Swoik

Vested by Monsignor Michael Heintz

Anointing of the Hands ♦ Unción de Manos

The Bishop receives the linen gremial and anoints the palms of the new priests with Sacred Chrism as they kneel before him.

El Obispo recibe el gremial de lino y unge las palmas de los nuevos sacerdotes con el Sagrado Crisma mientras se arrodillan ante él.

Procession and Presentation of the Gifts ♦ Procesión y Presentación de Ofrendas

The gifts are lead by the families of the newly ordained bringing forward their priestly chalices. The last family bring forward the gifts of bread and wine which are presented as an oblation from the people.

Las ofrendas son encabezadas por las familias de los recién ordenados que acercan sus cálices sacerdotales. La última familia trae las ofrendas de pan y vino que se presentan como oblación del pueblo.

Kiss of Peace ♦ Beso de Paz

The Bishop gives the kiss of peace to the new priests, followed by all the priests.

El Obispo da el beso de la paz a los nuevos sacerdotes, seguido por todos los sacerdotes.

LITURGÍA EUCARÍSTICA ❖ LITURGY OF THE EUCHARIST

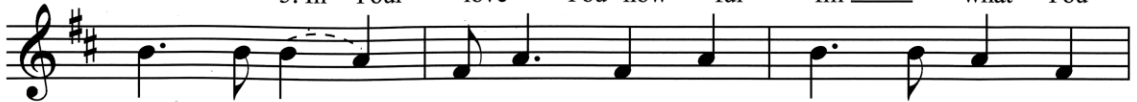
Offertory Hymn ♦ Himno del Ofertorio

Magnificat

Verses



1. My _____ soul is filled with joy _____ as I
 2. I am low - ly as a child, _____ but I
 3. I pro - claim the pow'r of God, _____ You do
 4. To the hun - gry You give food, _____ send the
 5. In Your love You now ful - fill _____ what You



sing to God my sav - ior; You have looked up - on Your
 know from this day for - ward that my name will be re -
 mar - vels for Your ser - vants; though You scat - ter the proud
 rich a - way _____ emp - ty. In Your mer - cy You are
 prom - ised to Your peo - ple, I will praise you, Lord, my

Refrain



ser - vant, You have vis - it - ed Your peo - ple. And _____
 mem - bered for _____ all will call me bless - ed.
 heart - ed and de - stroy the might of princ - es.
 mind - ful of the peo - ple You have cho - sen.
 sav - ior, ev - er - last - ing is Your mer - cy.



ho - ly is Your name through all gen - er - a - tions! Ev - er -



last - ing is Your mer - cy to the peo - ple You have



cho - sen, and _____ ho - ly is Your name. _____

Preparation of Gifts ♦ Preparación de las Ofrendas

Bishop: Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

[All rise ♦ Todos de pie]

R: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Bishop: *[Prayer Over the Offerings]* ...Who lives and reigns for ever and ever

R: Amen.

Preface ♦ Prefacio

Bishop: The Lord be with you.

R: And with your spirit.

Bishop: Lift up your hearts.

R: We lift them up to the Lord.

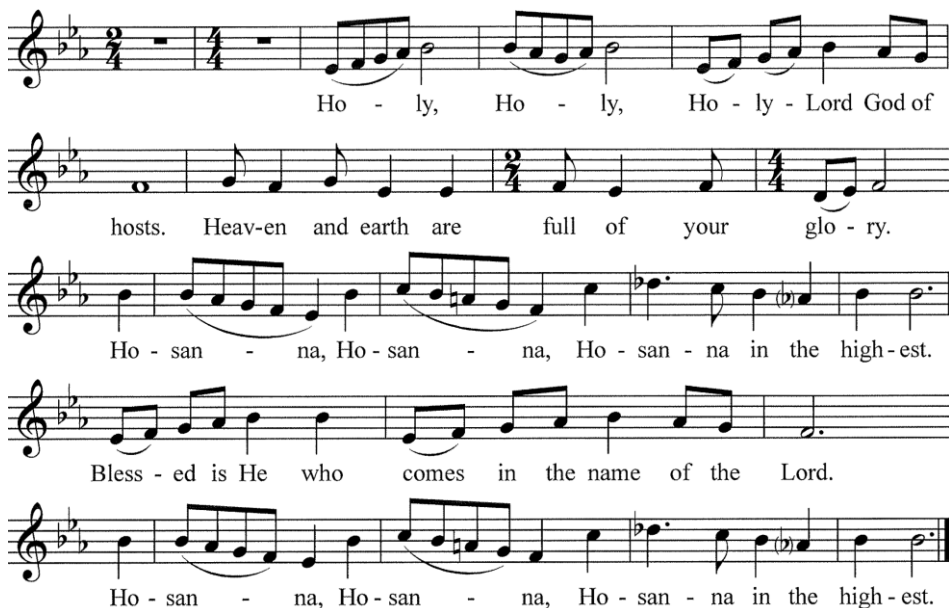
Bishop: Let us give thanks to the Lord our God.

R: It is right and just.

Bishop: It is truly right and just...
[Continues the Preface] ...we acclaim/proclaim

Sanctus

MASS OF WISDOM



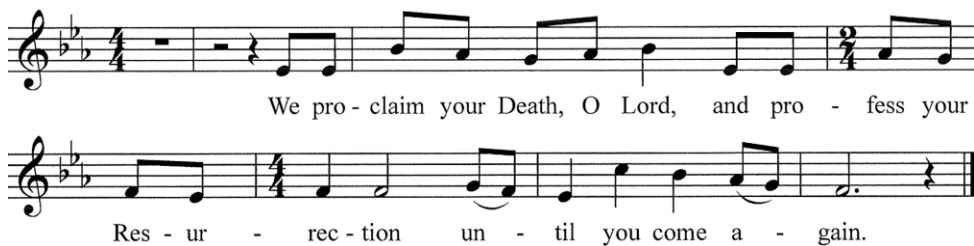
Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly - Lord God of
hosts. Heav-en and earth are full of your glo - ry.
Ho - san - na, Ho - san - na, Ho - san - na in the high-est.
Bless - ed is He who comes in the name of the Lord.
Ho - san - na, Ho - san - na, Ho - san - na in the high-est.

[Please kneel ♦ De rodillas por favor]

Bishop: The mystery of faith.

Memorial Acclamation

MASS OF WISDOM



We pro - claim your Death, O Lord, and pro - fess your
Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain.

Bishop: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Amen

MASS OF WISDOM



A - men. A - men. A - - - men.

A - men. A - men. A - - - men.

[Please rise ♦ De pie por favor]

COMMUNION RITE ❖ RITO DE LA COMUNIÓN

Lord's Prayer ♦ Padre Nuestro

Bishop: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

R: Our Father who art in Heaven, hallowed by thy name;
Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses
As we forgive those who trespass against us;
And lead us not into temptation, But deliver us from evil.

Bishop: Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our Savior, Jesus Christ.

R: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

Sign of Peace ♦ Signo de Paz

Bishop: Lord, Jesus Christ, who said to your apostles:
Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but
on the faith of your Church, and graciously grant her peace and
unity in accordance with your will. Who live and reign for ever
and ever.

R: Amen.

Bishop: The peace of the Lord be with you always.

R: And with your spirit.

Deacon: Let us offer each other the sign of peace.

Agnus Dei

MASS OF WISDOM

Lamb of God, you take a - way the sins of the
world, have mer - cy on us.
world, grant us peace.

[Please kneel ♦ De rodillas por favor]

Bishop: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins
of the world. Blessed are those called to the supper of the
Lamb.

All: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but
only say the word and my soul shall be healed.

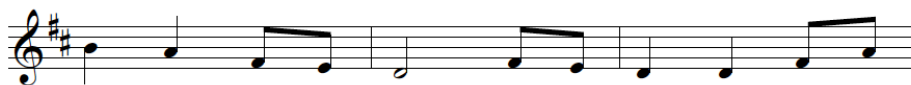
[For our friends who are not Catholic or are unable to receive Communion at this time: At Communion, please feel free to come forward for a blessing. Indicate this by folding your arms over your chest so that the clergy may know your intentions. Thank you.]

[Para nuestros amigos que no son Católicos o que no pueden recibir la Comunión en este momento: En la Comunión, siéntase libre de pasar al frente para recibir una bendición. Indique esto cruzando los brazos sobre el pecho para que el clero pueda conocer sus intenciones. Gracias.]





1. Let the earth ac - claim Christ Je - sus, God the
 2. For the same di - vine Lord Je - sus, by our
 3. Je - sus rose up - on the third day as the
 4. God, pure good - ness ev - er - liv - ing, source of
 5. In this fes - ti - val of glad - ness may we



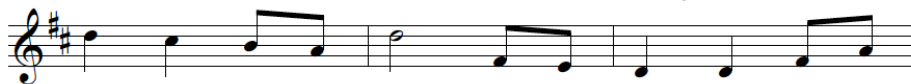
1. Fa - ther's e - qual Son, in the Vir - gin's womb in -
 2. gra - cious Fa - ther sent, comes to us up - on the
 3. Ho - ly Spir - it willed, like a seed once dead and
 4. ev - er - last - ing days, gives this pledge of life e -
 5. be trans - formed, O Lord, Sac - ri - fice, O Source and



1. car - nate when the course of time had run.
 2. al - tar in the Bless - ed Sac - ra - ment.
 3. bur - ied till the times had been ful - filled;
 4. ter - nal to the Church he works to raise:
 5. Sum - mit, Je - sus, Eu - cha - rist a - dored.



1. He be - came for us a ser - vant, bore the
 2. Here he stands and knocks for en - try. See, the
 3. and his glo - rious Res - ur - rec - tion rais - es
 4. by this fore - taste of the King - dom weak - ened
 5. Je - sus, Sac - ra - ment most ho - ly, Je - sus,



1. cross and crushed the grave, and re - mains, a liv - ing
 2. King of glo - ry waits! O - pen wide the door in
 3. not the Lord a - lone: those who eat and drink his
 4. souls be - gin to thrive, dark - ened minds are filled with
 5. Sac - ra - ment di - vine, may all praise and all thanks -



1. Pres - ence, to com - plete his plan to save.
 2. wel - come. Lift up high the an - cient gates!
 3. Sup - per stay in him, be - come his own.
 4. wis - dom, ston - y hearts and wills re - vive.
 5. giv - ing be at eve - ry mo - ment thine.

Estrofas/Verses



1. Tú has ve - ni - do a la o - ri - lla,
2. Tú sa - bes bien lo que ten - go;
3. Tú ne - ce - si - tas mis ma - nos,
4. Tú, pes - ca - dor de o - tros la - gos,



1. no has bus - ca - do ni a sa - bios ni a ri - cos; _____
2. en mi bar - ca no hay o - ro ni es - pa - das, _____
3. mi can - san - cio que a o - tros des - can - se, _____
4. an - si a e - ter - na de al - mas que es - pe - ran, _____



1. tan só - lo quie - res que yo te si - ga.
2. tan só - lo re - des y mi tra - ba - jo.
3. a - mor que quie - ra se - guir a - man - do.
4. a - mi - go bue - no, que a - sí me lla - mas.

Estribillo/Refrain



Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos,



son - ri - en - do _____ has di - cho mi nom - bre, _____



en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca,



jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.

CONCLUDING RITE ❖ RITO DE CONCLUSIÓN

Prayer After Communion ♦ Oración después de la Comunión

Bishop: Let us pray [rise]
[Prayer After Communion] ...Who lives and reigns for ever and ever.
OR
...Through Christ our Lord.

R: Amen.

Solemn Blessing and Dismissal ♦ Bendición solemne y Despedida

Bishop: The Lord be with you.

R: And with your spirit.

Deacon: Bow down for the blessing.

Bishop: May God...duties of the Priesthood.

R: Amen.

Bishop: May he make...ministers of reconciliation.

R: Amen.

Bishop: And may he...unity of the Body of Christ.

R: Amen.

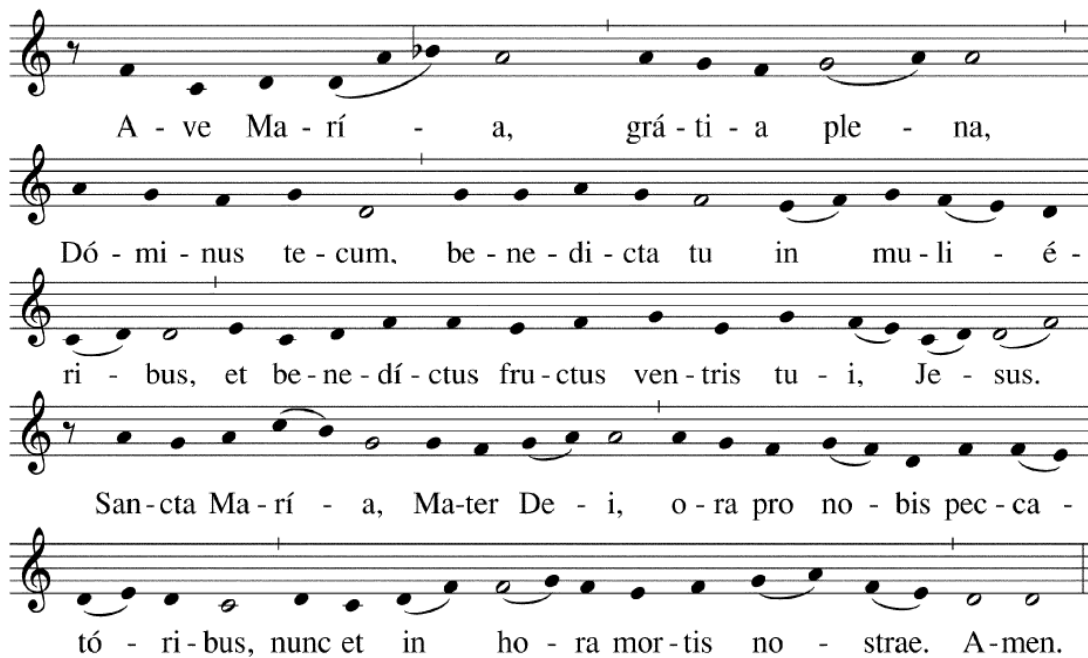
Bishop: And may almighty God bless all of you, who are gathered here, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

R: Amen.

Deacon: Go in peace.

R: Thanks be to God.

Ave Maria



A - ve Ma - rí - a, grá - ti - a ple - na,
Dó - mi - nus te - cum, be - ne - di - cta tu in mu - li - é -
ri - bus, et be - ne - dí - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, Je - sus.
San - cta Ma - rí - a, Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis pec - ca -
tó - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae. A - men.

Recessional



Music reprinted under OneLicense.net #A624000
O Christ, High Priest Eternal Text: Michael W. Heintz

